華僑新聞

國際商展明開幕

英聯邦殖民部大臣主持揭幕儀式

四十國參加雲市展覽會公園展出

（專悉）每三年一屆之一九六四年度卑詩省在雲市展覽會公園舉行之國際商業展覽會，已定於明日下午式時半由英聯邦殖民部大臣爹雲公爵主持揭幕典禮。公爵現年四十四歲，其第九傳爹雲公爵之祖父，曾於一九一六年至一九式一年期間任加拿大總督。

卑詩國際商展共有四十國參加，內包括一百四十間著名公司及十五個政府合作展出，可說爲本年度紐約西部最大之一個展覽會。

各國在是次商展之貨物價值一千萬元，由五月十三日開始至廿三日止之十日展出期間，各攤位之建設材料超過百萬元。日本佔有四千八百方尺攤位，最少建設二萬元以上。德國之展出亦超出二萬元。有許多參加展出者早於月前已動工佈置，本地商號更是自冬季開始即已着手準備展出工作；直至最近每日亦經常保有二百個工人爲攤位而工作。負責大會當局估計是次用於裝修展出費用約達七萬元。來自外國的商展都有派人來此主持。最少是派出一人；德國四人；意大利五人；中華民國館是由日本商展轉來此間。

用於會場材料最普遍的是杉木，統計已投下價值十萬元。其他如塑膠、五金、簾布亦均大量使用，油漆更是成千成萬加崙消耗。

是次展出有極之新奇的科學產品，包括有電腦及巨型機械亦均有展覽云。

又訊：今日大會招待新聞記者參觀，時間由式時至六時，五時並有鷄尾酒會。明日上午十時並由公爵主持記者會，下午方正式開幕。

中國展出台灣特產

（又本報訊）每年在太平洋展覽會場舉行國際貿易展覽會於明日開幕。昨晚省貿易廳長本納已在雲埠試驗一輛世界最小之單人汽車。該汽車每加崙油可行百里，是最經濟之一輛，而該汽車在展覽會展出。本納謂：卑詩省國際展覽會差不多每次均甚成功，交易甚大，今年相信更加成功。

中華民國參加此次商展，早建築一座中國館，展出台灣各種特產云。

中華總會館星期五召開美化華埠會議

（雲訊）全加中華總會館，以日前曾召開全僑大會，聽取雲埠市區設計主任威廉固李坎氏，報告其所擬之美化華埠計劃，並放映該計劃之模型幻灯片，當時決定由該總會館擇期召集華埠有關之僑團、商號、業主，共同商討此事。該總會館現定期本月十五日（星期五）下午八時，在禮堂召開華埠各僑團、商號代表暨各業主會議，討論關於市府擬改建美化華埠事宜，經已分函邀請各僑團、商號暨業主屆時親自或派代表出席，共商一切云。

三大學生滑雪失踪

搜索數日尚未發現

（雲訊）卑詩大學有三名學生於星期四日在嘉里波地公園滑雪運動時失踪，星期日雖然動員大隊搜索隊，結果仍未將三名失踪者尋回。

失踪者爲北雲之廿歲約瑟，及廿三歲之密池克，雲市之十九歲女生亨麗，同於星期四日携帶些微乾糧赴公園滑雪失踪。直到星期日晚各搜索隊均未發現該等失踪者，且有一隊搜索隊亦未返回基地。據解釋：一．搜索隊或已尋到該三名大學生，因時間過遲，故與露營。式．或僅因時間過遲，未返基地。

據氣象台報告，該地區可能受到暴雪襲擊。如屬事實，失踪者即係被發現，或加騎警可由直昇機搶救，亦難見收效。現搜索隊仍繼續進行搜索中。

滑雪失踪學生救回

又訊：滑雪失踪之卑詩三大學生經於昨日爲搜索隊及加騎警之直昇機救出送返雲市。該三學生謂：省政府供給之公園地圖欠缺詳細，故令滑雪者易於迷失途徑。渠等希望，每一條小路亦應繪於圖內云。

熱心人士巨款捐贈

漢升音樂組舞台幕

【雲訊】本埠漢升體育會自去年擴展音樂組以來，得蒙各界熱心人士捐贈各種樂器，於舊年九月開始學習，除由該會音樂主任負責指導外，並情商本埠對音樂素有深究青年馬阮民君義務每星期三及週末到該會指導，查馬君亦爲僑界體育健將，向來熱心該會體育會務，深獲該會會員好感，聞該會擬定本月卅一日舉行成立第廿四週年紀念，在本埠達雲戲院作首次音樂演出，得蒙熱心宗人潮衍，恭禧，漢魂，麟光，堃俠事務所，位仁餐廳捐贈舞台大幕。另啓豐一百二十元，祝齡，會賢，淵偉，祺文，鴻新，華大，門英，灼超，英發，錦潮，古文沾，仕洲，楊禮，月華等君各十元賀送五音定音鼓一面。該會同人對各熱心慷慨捐助高風可義，甚爲感激，該會爲栽培音樂和國技人材起見，逢星期一，三及週末設班練習，歡迎僑界青年男女不分姓氏對國技音樂有志趣者參加，共與研究云

崇義總會紀念盛況

「雲訊」雲埠鐵城崇義總會，於昨十日午后一時舉行成立第五十週年金禧紀念慶典，司儀雷鈞洪行禮如儀，即請主席王華進就位，雷家碩鄭少棠讀祝詞，殷繼源讀祝電。主席宣佈開會理由，隨請中華民國駐加拿大領事王易非致詞。全加中華總會館馬榮騰，洪門民治黨達權社吳一平，台山寧陽會館伍善予，黃江夏總堂黃雲山公所黃煥屏，振華聲藝術研究社李漢牛，中華職工聯合總會李道全，余風采總堂余蘇和，林西河總堂九牧公所林四屏，清韻音樂社李樂天，中山隆鎮同鄉會林漢華，域埠支部林福榮，卡城支部潘仲謙等各僑團代表相繼發揮。殿由黃少波答謝。禮成茶會。同日下午五時設筵新華僑酒家五十餘席懽聚。由簡建平司儀，主席王華進宣佈宴會旨趣。隨請千總鮑惠孟顯訓話。因時間關係請起立與衆相見者，有王總領事太太，暨上述各僑團代表。末由雷紹箕用中英語答謝。旋入席暢飲。直至七時半盡歡而散。

余風采堂籌備懇親

（雲訊）本埠余風采總堂昨五月三日下午八時召開全體職員會議，結果通過要案多宗，其中關於本屆懇親會一項，議決定明本年八月十六日舉行，並組織懇親會籌備處，專責辦理，當經選出職員，分科任事。計當選者處長蘇和，副處長煦和，顧問勳中。文書主任惠林，副啓慶，鳳和，禮祥，子漢。財政主任泮和副毓滿。交際主任毅能，副久輝纘欽。裝飾主任瀚和副兆燦。筵席主任玉中副廉禮，核數主任禮暢副亨禮。催收主任暢和副禮祥。事務主任泮和副鎰和。招待主任毓焯副雅卿，余河，海清，壽均，仲樂，滋修，松禮，毅慈，漢雄，慶亮，啓康。婦女主任毓傑夫人副勳中夫人，煦和夫人，蘇和夫人，毅能夫人，至晚十一時許散會云。

來論 幼學壯行，創新天地

——漢升體育會紀念獻詞——

（黃堃俠）

【下】

人生過程，由少而壯，由壯而老。故未來十年間，爲壯年人一生做事最寶貴的時間。我們應該怎樣珍惜自己，盡其所能，貢獻社會，爲家爲國，團結合作，互相勉勵，不獨爲謀會員的康樂發展，且應爲人羣謀福祉的進步。

青年人是僑社的柱石，繼往開來，興替攸關，責任重大。漢升青年執事諸君，已屆壯年做事階段，正宜把握時機，再接再勵，進德修業，力求會務發展，建立事功。竊以創業困難，守成不易，本會今日舉行第廿四週年紀念，固不可忘前人辦理會務功績，尤不可忘繼承光大之重要，如何栽助後進，鼓舞扶掖，得以完善前人未竟之功，開創僑社新天地，正爲今日諸君切記取的課題。

今明兩日 天陰驟雨 高溫度五六 低溫度四十

華僑雲高

華新書局

周榆瑞徬徨與抉擇 投奔自由後的自白 一元三

陳布雷回憶錄 一元壹毛五

周佛海日記 壹元一毛五

北雁南飛全十冊 冷于冰 五元

雪爪神魔全六冊 江一明二元壹

金剪鐵旂 全廿一冊蕭逸八元四

焚心刃全十八冊金陵書 九元

離雁孤星全廿一冊上官鼎八元四

湖海儿英全十二冊林夢著四元二

環劍爭輝全十式冊金童 四元二

無敵劍全大冊金童著 二元一

天心錄全十五冊南風著 七元五

傲視蒼穹全十四冊金陵著四元九

瘋俠奇緣全七冊衛彼芷 三元五

劍鎖琵琶全十六冊曹若冰五元六

大難灘全十一冊方雄明叁元八五

金蘭碑全十式冊履雲生 四元式

玄都劍全十二冊孟英著 四元式

飛俠火娘子全十二冊唐斐四元式

江湖浪全十二冊摩雲生 四元式

碧島玉娃全廿冊南湘野叟 七元

男女之間上下冊袁翔著 二元七

蘭閨魔影 鄭慧著 八毛五

寸草心 幻影著 一元八毛五

女兒心 王香琴著 二冊一元壹

進出黑地獄 俊人著 壹元式五

秘密文件 俊人著 壹元

七月山城 吳麗婉著 壹元六毛五

蝦球傳 黃谷柳著 一元六毛

二次大戰最高機密皇甫江七毛五

特級秘密情報員江秀著 壹元壹

上海間諜第一集職業間諜 九毛

上海間諜第式集無聲戰鬥 九毛

第三集最後勝利以上俊人著 九毛

修辭講話 朱漢光編 五毛

如何根治痔瘻 姚乙雄著 七毛五

如何自療胃病 姚香雄 五毛五

如何戰勝神經衰弱 姚香雄 六毛五

國語時代名歌千五百首式元三五

1963 粵曲之鑰 二元三毛五

Wah Fun Book Shop 78 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

春盡郭良惠著 壹元八毛五

疑團當代文藝徐速著 二元二 仙

實業燕梳有限公司

所務事英秀黃聯澤伍

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 FAL 3-9686 鄭景福 HE. 4-2219

許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743

馬國良

伍澤濂 伍新

新春、新樓、新屋

機會難逢—喜士定街商業樓

樓下三間舖位。樓上六組柏文。全土庫。祖八九年賣六萬六千五百元。先交式萬元。（伍澤濂）

埠邊殘館連實業大平賣

一切架撐和淨齊備。約有座位廿餘。最難得者賣殘館後座有合法廳房居住。架撐連實業。取價壹萬式千八百元。先交壹千五百元。西人業主因家事。志在速賣。相信價錢大有商量。（伍澤濂）

近固蘭大街商業樓

興旺大街。兩間舖位。兩組栢文。投資穩陣。容易管理。全價式萬七千五百元。（許杏欽）

東區上等材料新屋

位連富街與柏架街左右。俱用上等材料建造。手工特別好。近交通與學校。全價壹萬六千八百元。（馬國良）

三組聯房—好入息

域多利道與一街附近。每月入息百五十八元。三個浴室。交通便利。近學校。全土庫。自動煖氣熱水。全價壹萬零五百元。先交五千叁百元。另充銀期。利息僅六厘半。（鍾耀華）

兩間屋—一萬三千元

樓近小學。交通便利。又近商場。壹間三大睡房。全土庫。自動煖氣熱水。另一間小屋收租卅餘元。有得住。有租收。認眞抵買。（鍾耀華）

近田孖梳街及喜士定街孖屋

步行可到華埠。上落方便。全屋堅實。三間浴室。自動熱水煖氣。有得住。有租收。一舉兩得。全價壹萬壹千五百元。請還價。（許杏欽）

平及靚住家屋

十分鐘可落到華埠。近巴士學校商店。三睡房。客廳全鋪名貴地毡。新式廚房。土庫另有廳房。十分抵買。（許杏欽）

近皇孖屋

緬街與十一街附近。有巴士直達華埠。自住壹伙。另有壹伙收租。各自有門戶出入。自動煖氣熱水。全價九千五百元。先交式千五百元。尸充七十五元。收租差不多夠充銀期。（伍澤濂）

喜士定與勵吆街附近新屋

良快將完成新建靚屋。六大廳房。顏色浴具。交通便。近學校。詳情問鍾耀華

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戲院

【社影電光聲】

五月十五、十六日（星期五、六）

㊀鮮花殘淚 謝賢 南紅

㊁背解紅羅 梁無相 羅艷卿

五月十七日（星期日）首次放映

十全十美古裝歌唱巨片

㊀宮女刁蠻駙馬驕 任劍輝 白雪仙 半日安

㊁苦兒送米記 吳君麗 陳寶珠 任劍輝

五月十八日（星期一、二）大日子

首次放映又一部光藝公司最佳文藝鉅片

㊀患難眞情 南紅 謝賢

寫一個富家子愛上一個窮家女的故事 寫愛情與金錢的衝突 寫良心與物慾的鬥爭 揭破了僞善者的面孔 暴露了人世間的渣滓

㊁花神一何非凡 鳳凰女

加拿大 雲高華

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE

75 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone: MU 5-9743

永利威 原瓦盅

請飲 百年老號 五加皮 玫瑰露酒

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora, Victoria B. C.

加拿大賽路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華屬住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。賽路銀行樂意。代你辦理一切要文件。及代收款項。你或遷居別區。而附近亦有賽路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將款移過指定分行。但我們所知。華友有時若有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近 加 赤在港找換— 五式八寸 美 赤在港找換— 五七四寸

今日香港滙價 每百壹十九元一毫

中華民國五十三年元月二十日

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於是屆職社員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定謝運如、趙偉常、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與謝、趙、二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生

書記吳一平

B. C. Collateral Ltd.

74 E. HASTINGS ST

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

本公司有鑽石，鏢仔，相梁，千里鏡，音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。携此告白來即以九折計

現僱富有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。

喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

遷眷屬來加定船位法

本公司爲利便後眷由香港來加。歡迎申請人在加交款。由本公司通知香港分行代留船位。發給船票。指定搭客乘有定期之總統船來加。快捷妥當。經濟位分大房。八人。六人。四人。及二人房。行李免費。額各百五十磅。船期價目表函索即奉。

船名	由三藩市開	由香港開
威爾遜總統	四月十八日	五月十一日
克利夫蘭總統	五月七日	五月廿九日
威爾遜總統	六月四日	六月廿六日

加拿大總代理 安均號

QUON ON COMPANY LTD.

438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. LIU. 4-1025

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司